

Guadalajara Con *Works*



struye 13 *in Progress*

En nuestra 13ª edición continuamos con el objetivo principal de contribuir a la conclusión de largometrajes iberoamericanos de ficción en etapa de postproducción: 8 películas en estado provisional y en búsqueda de apoyos para su finalización.

Agradecemos a nuestros patrocinadores y colaboradores, que año con año fortalecen a la Industria Iberoamericana.

In our 13th edition, we continue with the main objective to contribute to the conclusion of Ibero-American fiction feature films in a post-production stage: 8 films in provisional state and in search of support for their conclusion.

Thank you to our sponsors and partners, who year after year strengthen the Ibero-American industry.

Largometrajes de ficción iberoamericanos
en etapa de postproducción.

Programa

Marzo, March 2019

Subtítulos al inglés / English subtitles

	Hora Time	Título Title	Sede Venue
SÁBADO	9 09:30 hrs	Los fantasmas <i>The ghosts</i> Director: Sebastián Lojo GUATEMALA, LÍBANO, ARGENTINA 72 MIN · ESPAÑOL	Cineteca FICG Sala 3
	11:30 hrs	Forgiveness Director: Alex Kahuam MÉXICO, ESTADOS UNIDOS 98 MIN · INGLÉS	Cineteca FICG Sala 3
	14:30 hrs	Las furias <i>The furies</i> Director: Tamae Garateguy ARGENTINA 70 MIN · ESPAÑOL	Cineteca FICG Sala 3
	16:30 hrs	Piola Director: Luis Alejandro Pérez García CHILE 120 MIN · ESPAÑOL	Cineteca FICG Sala 3
	19:00 hrs	Identidad tomada <i>Taken identity</i> Director: Gabriel Retes MÉXICO 102 MIN · ESPAÑOL	Cineteca FICG Sala 3
DOMINGO	10 10:00 hrs	La pasión de Nella Barrantes <i>The passion of Nella Barrantes</i> Director: Nicolás Pacheco COSTA RICA 75 MIN · ESPAÑOL	Cineteca FICG Sala 3
	12:00 hrs	Sobre la estabilidad de los 3 cuerpos <i>Three-body problem</i> Director: Carlos Lenin Treviño MÉXICO 120 MIN · ESPAÑOL	Cineteca FICG Sala 3
	16:00 hrs	Filho de Boi <i>Son of Ox</i> Director: Haroldo Borges BRASIL 90 MIN · PORTUGUÉS	Cineteca FICG Sala 3

Program

Comité de Selección



**HUGO
VILLA**

Actualmente se desempeña como Director General de Actividades Cinematográficas de la UNAM, donde se encarga de la preservación del acervo de la Filmoteca de la Universidad, el más importante de América Latina, y de difundir el propio acervo y el mejor cine del mundo entre la comunidad universitaria y el público que asiste a las diferentes sedes donde la Universidad ofrece actividades de cine, para que puedan hacer de la experiencia cinematográfica una aventura disfrutable, formativa y transformadora.

He currently serves as the General Director of Cinematographic Activities of the UNAM, where he is responsible for the preservation of the collection of the Film Library of the University, the most important in Latin America, and to distribute its own collection and the best cinema in the world among the university community and the public that attends the different campus where the University offers film activities, so that they can make the cinematographic experience an enjoyable, formative and transformative adventure.



**SUSANA
SANTOS**

Susana Santos Rodrigues es la delegada de los territorios de América Latina y Portugal, en el Festival Internacional de Cine de Karlovy Vary, en la República Checa, y del territorio de América Latina en Cinéma du Réel - Festival International de Cine Documental, en Francia. También es miembro activo del comité de selección del Festival de Cine de Río, en Brasil, y asesora de programación del Bildrausch FilmFest Basel, en Suiza.

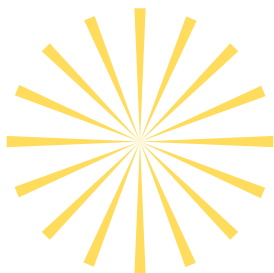
Susana Santos Rodrigues is the delegate of the territories of Latin America and Portugal, in the International Film Festival of Karlovy Vary, in the Czech Republic, and of the Latin American territory in Cinéma du Réel - International Documentary Film Festival, in France. She is also an active member of the selection committee of the Rio Film Festival, in Brazil, and programming consultant for Bildrausch FilmFest Basel, in Switzerland.



**JOSÉ LUIS
MEJÍA**

Profesional del entretenimiento con amplia experiencia en la adquisición, programación y distribución de contenidos cinematográficos de calidad. Su experiencia profesional está enriquecida por diferentes industrias como la consultoría y el sector bancario. En la industria cinematográfica ha colaborado en diferentes ramas como la exhibición en Cinépolis y distribución en ND Mantarraya. Actualmente dirige Mantícora, nuevo proyecto de distribución de género.

Entertainment professional with extensive experience in the acquisition, programming and distribution of quality film content. His professional experience is enriched by different industries such as consulting and the banking sector. In the film industry he has collaborated in different branches such as the exhibition in Cinépolis and distribution in ND Mantarraya. He currently directs Mantícora, a new gender distribution project.



Selection Committee

Jurado | Jury



FILM4CLIMATE

An initiative of
CONNECT4CLIMATE | WORLD BANK GROUP

LASER FILM

Pasión, dedicación, calidad y competitividad son los criterios que han impulsado a Laser Film en el mercado del cine y han convertido a la compañía en un punto de referencia sólido para los *majors* nacionales e internacionales desde 2001. Laser Film es una compañía de postproducción con 2 instalaciones en Roma; dichas instalaciones de servicio de postproducción, se encuentran entre las más grandes de Europa; ofrece 3 salas de mezcla Dolby Atmos, salas Dolby 7.1, 6 salas de ADR, *suites* de diseño de sonido, salas de edición de sonido, bahías de edición de imágenes, masterización de *suites* y servicios completos de transferencia de películas y videos. Sus servicios incluyen corrección de color, *suites* de diseño gráfico, masterización DCP estereoscópica 2K / 4K, masterización IMF, masterización HDR / SDR 4K / HD, así como conectividad completa entre etapas de mezcla, edición de sonido, edición de imágenes y masterización.

Además, se enfocan en VFX, Wonderlab, con el fin de proporcionar al cliente una solución integral de alto rendimiento. Su conexión a Internet simétrica de 1000 Mbps les permite comunicarse con el resto del mundo en tiempo real. El flujo de trabajo se maneja de manera oportuna, manteniendo la máxima calidad y seguridad con el uso de Aspera Faspex.

Creatividad, precisión y prontitud son las características que definen a Laser Film, profesionales galardonados con múltiples premios y con experiencia comprobada en todo el mundo. La combinación perfecta entre tecnología y *know-how* convierte a Laser Film en el lugar donde sus proyectos de televisión y cine pueden convertirse en creaciones incomparables de primer nivel.

Este premio tiene un valor de 50,000 euros y cubre los siguientes servicios y especificaciones:

Un premio creado por el programa Film4Climate del Grupo del Banco Mundial y la campaña de Film4Climate en asociación con Laser Digital Films, para reconocer proyectos filmicos que estén enfocados en una de las 17 metas sustentables de desarrollo (SDGs), donde las Naciones Unidas hacen un llamado universal a tomar acción para terminar con la pobreza, proteger el planeta y asegurar prosperidad para todos. La película seleccionada ganará su postproducción completa. Este premio será presentado con afecto en memoria de Donald Ranvaud, productor creativo, y Lucia Grenna, Fundadora de Connect4Climate. Abierta a películas de Guadalajara Construye y DocuLab Construye.

Conformado de los materiales originales. *Color grading* en 2k en consola Da vinci/ autodesk hasta por 64 horas (8 días de trabajo). Mezcla o premezcla en Dolby 7.1 o Dolby Atmos Theaters (depende las necesidades) por un total de 18 turnos (cada turno con duración de 3 horas). Masterización de DCP versión original, Pro-res HQ version original. Vigencia de premio un año.

Considerando que la postproducción se llevará a cabo en Roma, Connect4Climate proveerá un vuelo redondo en clase económica para el ganador. Estancia y gastos adicionales no están cubiertos por el premio.



CHEMISTRY

Implementamos flujos de trabajo con excelentes resultados, sumando la experiencia y creatividad de nuestro staff, con la más avanzada tecnología. Presentes desde la preproducción, durante la captura (*data management*), corrección de color, VFX y masterización. Garantizando un proceso adecuado, confiable y ágil para cada film.

Premio: Conform, Corrección de color, la generación de un DCP y un QT como deliverable.

Valor: \$880,000 MXN.



CHURUBUSCO

El más importante estudio cinematográfico de México y América Latina. Desde su construcción, hace más de 65 años, han sido los estudios más grandes y modernos, proporcionando servicio a más de dos mil películas, ahí se han realizado gran parte de las producciones de la industria fílmica nacional. Inaugurados en 1945, se desarrollaron a partir de nuestro cine, e incorporaron en cada época la tecnología de punta que los mantiene como el complejo de producción y postproducción más grande de Latinoamérica.

Premio: Servicios de postproducción / DCP.

Valor: \$500,000 MXN.



YAGÁN FILMS

Productora audiovisual chilena dedicada particularmente a la postproducción de sonido. Somos una empresa joven, creada a inicios del 2017, con un equipo conformado por productores, ingenieros en sonido, músicos y cineastas con experiencia en medios audiovisuales, tanto nacionales como extranjeros, fuertemente orientados a dar soluciones modernas y de calidad a problemas artísticos y técnicos para proyectos cinematográficos y de televisión.

Premio: Edición y limpieza de diálogos.

- Grabación y edición de Foley primer plano.
- Supervisión de edición de ambientes y efectos sonoros.

- Coordinación técnica y artística con el músico e inserción de música.
- Supervisión técnica, asesoramiento y dirección artística de todo el departamento de sonido.
- Supervisión de diseño de sonido, realizada por Christian Cosgrove A.
- Mezcla Final 5.1/7.1
- Masterización para DCP.

Valor: \$400,000 MXN.



PABLO MONDRAGÓN / DISRUPTIVA

Compositor, productor musical y cinematográfico. Con la música de su Ópera prima fue ganador de la Diosa de Plata. Ha hecho la música para más de 40 producciones de teatro, danza, cortometrajes, documentales, TV, audiólogos y películas como Crónicas Chilangas, Lupe bajo el sol y Minezota. Así como música adicional para Infectados y Nadie nos mira. Disruptiva es una compañía productora de contenidos y postproductora de audio. Cuenta con el mejor equipo multidisciplinario para agregar valor técnico y creativo en cada producción y entregable.

Premio: Composición, arreglos, producción, programación y, de ser necesario, la ejecución de hasta 5 músicos profesionales

para el score de la película, o perfeccionar algunos cues del score que ya tengan. Si el score está completo, el premio incluye la composición, arreglos, producción, programación y, de ser necesario, la ejecución de hasta 5 músicos profesionales de 5 canciones para suplir las de referencia (temp music) o para suplir canciones cuyos derechos no se tengan. Disruptiva realizará la mezcla estéreo ó 5.1, y entregará los stems de cada cue.

Valor: \$150,000 a \$310,000 pesos.



MARKETING MOVIE RUNNER

A partir de diversos métodos de investigación con públicos y expertos, creamos un sistema de información que contribuye desde la etapa creativa hasta las estrategias de lanzamiento y comercialización de proyectos cinematográficos y audiovisuales.

Premio: El premio incluye análisis de la película. Diez proyecciones con perfiles específicos. Con base en los datos recabados, se realiza una estrategia para edición de un corte final.

Valor: \$140,000 MXN.

Habanero

HABANERO

Habanero es una distribuidora internacional con sede en Brasil, especializada en cine latinoamericano de autor. Dirigida por Alfredo Calvino y Patricia Martín—profesionales de larga y consolidada trayectoria en ventas y nuevos medios— crea estrategias individualizadas de coproducción, festivales y distribución para todas las plataformas y medios.

Premio: Adelanto de distribución y gastos de promoción internacional.

Valor: El valor del premio otorgado en especie será de USD \$10,000 (diez mil dólares americanos) o el equivalente en moneda nacional, 50% - (5,000 dólares) como Adelanto de Distribución, 50% - (5,000 dólares) aplicables a Gastos de Promoción Internacional.



HD ARGENTINA

Empresa independiente, comprometida en la promoción de la industria audiovisual. Dedicaron sus últimos 30 años de profesión a la investigación, al desarrollo tecnológico, y a la constante inversión en equipamiento de última generación. Su característico Servicio Integral de Rodaje y Post-Producción, les permite acompañar las imágenes digitales, desde el momento inicial del rodaje, hasta la proyección final en salas comerciales.

Premio: Servicios de postproducción / DCP.

Valor: \$10.000 USD.



CINEMA VEN

Cinemaven es una empresa única en su tipo, con sede en Miami, EE.UU, dedicada a la producción y consultoría internacional de cine, con un especial foco en relaciones estratégicas; adquisiciones, distribución y consultoría para festivales, así como packaging y el desarrollo de nuevas películas y proyectos de largometrajes. Tiene una especial predilección por el cine de género, películas de habla española o portuguesa, o aquellas que tienen relevancia y contenido iberoamericano.

Premio: Servicios de consultoría para un plan global de distribución, ventas y estrategia de festivales, así como soporte y orientación a través de la búsqueda y selección final de un agente de ventas.

Valor: \$15,000 USD.



OA SONIDO

OA Sonido es un estudio de diseño de sonido que surge en 2010. Odín Acosta estudió la carrera en Artes Audiovisuales de la Universidad de Guadalajara. Trabaja desde 2006 como diseñador de sonido. Ha colaborado en más de 80 proyectos como diseñador de sonido, editor y sonido directo. Participó en el Sound Studio del Talent Campus de la Berlinale en 2013. De su trayectoria como diseñador de sonido destacan los proyectos ganadores del premio Ariel que otorga la Academia Mexicana de Artes y Ciencias Cinematográficas.

Premio: 120 horas de edición de sonido (armado de pistas). El premio podrá abarcar hasta 3 áreas:

- Edición de diálogos
- Edición de ambientes
- Edición de efectos.

El premio será un pilar para concluir satisfactoriamente la edición de sonido y comenzar el MIX 5.1. 12 meses. (Horas distribuidas en un mes).

Valor: \$140,000 MXN.



3C FILMS GROUP

Es una empresa fundada por Juan Crespo en el año 2001 con el objetivo de producir y distribuir contenidos latinos. A lo largo de los años ha producido varias películas, documentales y series de TV, en la actualidad se encuentra en desarrollo de tres coproducciones con Italia, Uruguay/Brasil y México. Como agente de ventas poseen un catálogo de más de 400 títulos para su comercialización internacional.

Premio: Otorgará un premio de 5,000 USD como adelanto de distribución más la generación de DCP y 10 copias. Vigencia del premio 12 meses.

Valor: \$5,000 USD.



SECUENCIA + ESTRATÉGICA

Es una agencia de comunicación nacida en 2012, en Guadalajara, Jalisco. Especializados en la correcta comunicación de diversos proyectos a fin de que lleguen a su público y cumplan sus objetivos. Entre las áreas de la comunicación en las que trabajan están la publicidad, branding y comunicación digital.

Premio: Constará de generación de branding y piezas publicitarias.

Valor: \$3,500 USD.

(19+
36)

1936

Somos un estudio de animación y diseño creado por Maribel Martínez hace más de 6 años, con la premisa de crear contenido original en colaboración con ilustradores y artistas plásticos, para lograr un sello artesanal y único en cada proyecto. Nos enfocamos al diseño de créditos para películas y series con más de 35 títulos en cartelera.

Premio: Diseño de la secuencia de créditos iniciales y finales, así como diseño para que realice el Roller. Incluye diseño de logo, ilustración, animación 2d, compuestos y render.

Valor: \$240,000 MXN.





Filho de Boi

Son of Ox

João tiene 13 años, no tiene amigos y el vínculo con su padre está roto. João quiere escapar. Un día, llega un circo que busca un nuevo payaso, João será el elegido; su viaje lo hará madurar, llevándolo de vuelta a casa. *Hijo de Buey* arroja luz sobre el Brasil de hoy: un territorio de masculinidad y discriminación.

João is 13, he has no friends and the bond with his father is broken. João wants to escape. One day a circus arrives and they're looking for a new clown, João will be the chosen one; his escape journey will make him mature, taking him back home. Son of Ox sheds light on Brazil today, a territory of masculinity and discrimination.



HAROLDO BORGES
DIRECTOR

Miembro del colectivo Plano3Filmes, donde escribió y dirigió cortos y largos. Su último trabajo, *Jonas y el circo sin carpa*, está entre los documentales más destacados de Brasil en 2017. La película estrenó en IDFA, viajó por 25 países y recibió 13 premios, como el Premio de Público de Festival de Toulouse y Mejor Opera Prima en MiradasDoc.

Member of the Plano3Filmes collective, where he wrote and directed short and long films. His latest work, Jonas y el circo sin carpa, is among the most outstanding documentaries in Brazil in 2017. The film premiered at IDFA, traveled through 25 countries and received 13 awards, such as the Toulouse Festival Public Award and Best Opera Prima.

BRASIL
90 MIN
COLOR

DIRECTOR

Haroldo Borges

IDIOMA / LANGUAGE

Portugués – Portuguese

PRODUCTOR / PRODUCER

Paula Gomes

Ernesto Molinero

Marcos Bautista

**COMPAÑÍA PRODUCTORA/
PRODUCTION COMPANY**

Plano 3 Filmes

plano3.cinema@gmail.com

**DESCRIPCIÓN DE FALTANTES/
PARA LA PRODUCCIÓN**

Edición, postproducción de sonido (edición, foley y mezcla), colorización. *Edition, post sound production (edition, foley and mix), colorization.*



Forgiveness

MÉXICO, ESTADOS UNIDOS
98 MIN
COLOR

DIRECTOR

Alex Kahuam

IDIOMA / LANGUAGE

Inglés - English

PRODUCTOR / PRODUCER

Santiago Ortiz-Monasterio

**COMPAÑÍA PRODUCTORA/
PRODUCTION COMPANY**

Promotora NAE

alexkahuamfilms@gmail.com

Desenlace Films

santiago@desenlacefilms.com

**DESCRIPCIÓN DE FALTANTES/
PARA LA PRODUCCIÓN**

Corrección de color, diseño sonoro, mezcla, VFX, música, DCP, tráiler.

Color correction, sound design, audio mix, VFX, music, DCP, trailer.

Tres mujeres despiertan misteriosamente en un hospital y descubren que una está sorda, la otra muda y la última ciega; cada una de ellas tendrá que descubrir por qué está ahí, y encontrar la forma de salir de ese lugar.

Three women mysteriously wake up in a hospital and discover that one of them is deaf, one is mute and the other one is blind; each one of them will have to figure out why they are there and how to get out.



ALEX KAHUAM
DIRECTOR

Escribe y dirige su Ópera prima *Escondida* en 2012. Escribe y dirige también *So, you want to be a gangster* en 2014, que fue distribuido en 2018 en EUA, Canadá y algunas partes de Europa; el cortometraje *LAX* en 2017 que se proyectó en DGA en Los Angeles, California; y por último *Forgiveness* en 2018.

Writes and directs his first film Escondida in 2012. Also writes and directs the films: So, you want to be a gangster, 2014, distributed in USA, Canada and some places of Europe in 2018; and the short film LAX in 2017, screened at the DGA. In 2018, he writes and directs Forgiveness.



Identidad tomada

Taken Identity

Felino, su novia y sus dos amigos, filman su Ópera prima, la cual es rechazada y cambian el título para hacerla pasar por Tomás Guevara.

Felino, his girlfriend and his two friends, filming his debut, which is rejected and they change the title to make it pass through Tomas Guevara.



GABRIEL RETES
DIRECTOR

Es reconocido nacional e internacionalmente. Ha participado en la competencia oficial de cuatro festivales FIAP. *El bulto*, *Bienvenido welcome* and *La ciudad al desnudo* están dentro de las 100 mejores películas del cine mexicano.

Retes is recognized nationally and internationally. He has participated in official competition of four FIAP festivals. El bulto, Bienvenido welcome and La ciudad al desnudo are among the 100 best films in Mexican Cinema.

MÉXICO
102 MIN
COLOR

DIRECTOR

Gabriel Retes

IDIOMA / LANGUAGE

Español - *Spanish*

PRODUCTOR / PRODUCER

Meritxell Gález

Gabriel Retes

Izrael Moreno

**COMPAÑÍA PRODUCTORA/
PRODUCTION COMPANY**

Reeliz Film Producciones

S.A. de C.V. México

asesoria.cinematografica@gmail.com

Fidicine, México

cecilia.llanes@imcine.gob.mx

Estudios Churubusco, México

dirgral@estudioschurubusco.com

**DESCRIPCIÓN DE FALTANTES/
PARA LA PRODUCCIÓN**

Diseño de créditos, vfx,
musicalización.

Credits design, vfx, music.



La pasión de Nella Barrantes

The Passion of Nella Barrantes

COSTA RICA
75 MIN
COLOR

DIRECTOR

Nicolás Pacheco

IDIOMA / LANGUAGE

Español - Spanish

PRODUCTOR / PRODUCER

Camila Yglesias

COMPAÑÍA PRODUCTORA/ PRODUCTION COMPANY

ComplotMedia

camila@complotmedia.com

DESCRIPCIÓN DE FALTANTES/ PARA LA PRODUCCIÓN

Edición final, banda sonora y mezcla de audios, corrección de color, créditos, DCP.

Final cut, soundtrack and final audio mix, color correction, credits, DCP.

La Pasión de Nella Barrantes sigue el viaje espiritual de Nella, quien se encuentra desorientada con respecto al propósito de su vida, atrapada en un trabajo que la aburre, y un pasado familiar que la avergüenza. Así, cuando hace de María en una procesión, y siente la devoción de la gente que le reza, se le cruzan los cables. Y así, entre los límites de la cordura y la fé, Nella se convence de que tiene un llamado divino.

The Passion of Nella Barrantes follows the spiritual journey of Nella, who finds herself lost between a boring job and her shameful family past. When she gets invited to play the role of Mary in a catholic procession, and feels the devotion of the people praying to her, a screw in her head gets a little loose. And so, walking the thin line between sanity and faith, Nella, convinces herself she has a divine calling.

NICOLÁS PACHECO DIRECTOR

Fundador de Bisonte Producciones, colectivo de cineastas jóvenes. En el 2010 obtuvo una maestría en cine de NYU en Singapur: la convergencia de su bagaje latinoamericano, la tradición cinematográfica de NYU y el entorno asiático terminaron de moldear su visión. En Singapur escribió y dirigió su primer largometraje, Rosado Furia.

Founder of Bisonte Producciones, a young filmmakers collective. In 2010 he received a masters degree on film directing from NYU Tisch Asia in Singapore: his Latin-american background, the cinema tradition of NYU and the Asian backdrop converge to mold his vision. In Singapur he wrote and shot his first feature film.





Las furias

The Furies

Leonidas es un joven huarpe destinado a ser el líder de su comunidad. Él se enamora de Lourdes, la hija del líder blanco del pueblo, aunque esto va contra todos los mandatos. Para separarlos, inculpan a Leonidas de un crimen que no cometió, y por el que cumplirá una condena. Al salir de prisión, juntos emprenden una venganza contra todos los que intentaron separarlos. En el camino descubrirán que los une algo más que su amor.

Leonidas is a young huarpe destined to be the leader of his community. He falls in love of Lourdes, the daughter of the white leader of town, even against all the mandates. To separate them, they blame Leonidas for a crime he didn't commit, so he must serve a sentence. When he leaves prison, they start a bloody revenge against all those who tried to separate them. On the way they will discover that they're united by something more than their love.



TAMAE GARATEGUY
DIRECTOR

Directora argentina reconocida en el medio por su gusto del cine de género, el cual le ha valido numerosos premios en festivales nacionales e internacionales. En 2016 abre junto a Sofia Toro, Rio Films. Desde allí producen a diferentes directores reconocidos del país.

Tamae is an Argentine director recognized in the cinema world for her taste for genre films, which has earned her numerous awards at national and international festivals, in 2016 she opens with Sofia Toro, Rio Films, and from there they produce different renowned directors of the country.

ARGENTINA
70 MIN
COLOR

DIRECTOR

Tamae Garateguy

IDIOMA / LANGUAGE

Español - Spanish

PRODUCTOR / PRODUCER

Sofia Toro Pollicino

**COMPAÑÍA PRODUCTORA/
PRODUCTION COMPANY**

Rio Films

sofiproduccion@gmail.com

**DESCRIPCIÓN DE FALTANTES/
PARA LA PRODUCCIÓN**

VFX, Mezcla de sonido y postproducción final de sonido.

VFX, Sound mix and final sound post production.



Los fantasmas

The Ghosts

**GUATEMALA, LÍBANO,
ARGENTINA**

**72 MIN
COLOR**

DIRECTOR

Sebastián Lojo

IDIOMA / LANGUAGE

Español - Spanish

PRODUCTOR / PRODUCER

Bernabé Demozzi

Remi Itani

Dima Al Joundi

**COMPAÑÍA PRODUCTORA/
PRODUCTION COMPANY**

Stray Films

strayfilmsltd@gmail.com

Perro Suelto Cine

info@perrosueltocine.com

Crystal Films

crystalf@gmail.com

**DESCRIPCIÓN DE FALTANTES/
PARA LA PRODUCCIÓN**

Diseño y postproducción de Sonido, Mezcla, Corrección de Color, DCP. Design and postproduction of Sound, mix, Color Correction, DCP.

Koke, un joven guatemalteco de clase media baja realiza estafas a extranjeros y hombres homosexuales en la ciudad de Guatemala. Las estafas las realiza en conjunto con Carlos, luchador y gerente del Hotel Quetzal. Koke y Carlos funcionan como dos caras de una misma moneda. Son dos fantasmas que están tratando de justificar su proceso existencial a partir de estos actos de violencia.

The movie revolves around Koki, a young lower middle class Guatemalan that makes a living by scamming foreigners and homosexual men in the Guatemala City. These scams are carried out in conjunction with Carlos, the manager of the Hotel Quetzal. Koki and Carlos function as two sides of the same coin. They are two ghosts who are trying to justify their existential processes through these violent activities.

SEBASTIÁN LOJO
DIRECTOR

Director y cineasta guatemalteco-español. Ha dirigido un cortometraje documental, dos cortometrajes de ficción y el largometraje de ficción *Los fantasmas* (actualmente en postproducción).

Guatemalan/Spanish director and cinematographer. He has directed one documentary short, two fiction short films and the feature fiction film Los Fantasmas (currently in post production).





Piola

Martín y Charly pasan el tiempo haciendo rap. Sol intenta superar un romance no correspondido, y busca a su perra perdida. Sus caminos se cruzarán el día en que Sol roba el auto de su mamá, Martín ignora a su familia ante una inminente mudanza, y Charly batalla con un trabajo miserable y la responsabilidad de una paternidad adolescente. Historias íntimamente ligadas: son el retrato de la juventud en su complicado paso a la adultez.

Martín and Charly spend their time making rap music. Sol searches for her lost dog, and trying to cope with an unrequited romance. Their paths will cross the day that Sol steals her mom's car, and Martín decides to ignore his family before an imminent house move, and Charly tries to deal with a miserable job and the responsibility of a teenage fatherhood. Stories intimately linked: they are the portrait of young people in their difficult passage to adulthood.



LUIS ALEJANDRO PÉREZ
DIRECTOR

Realizador en cine y televisión de la Universidad de Chile. Escribió y dirigió los cortometrajes *Casi en silencio*, *Mi vida secreta* y *Siempre tarde*, por los que fue reconocido en festivales como Mar del Plata, Kiev, FICValdivia, Talento nacional de SANFIC, mejor ficción y guión FESANCOR 2013. *Piola* (2018) es su ópera prima.

*Filmmaker graduated from Universidad de Chile. He wrote and shot the short films *Casi en Silencio*, *Mi Vida Secreta*, and *Siempre Tarde*, for which he has been recognized in festivals such as *Mar del Plata*, *Kiev*, *FICValdivia*, *SANFIC national talent*, and best short and script FESANCOR 2013. *Piola* (2018) is his first feature.*

CHILE
120 MIN
COLOR

DIRECTOR

Luis Alejandro Pérez García

IDIOMA / LANGUAGE

Español - Spanish

PRODUCTOR / PRODUCER

Cecilia Otero
Rolando Santana
Sylvana Squicciarini

**COMPAÑÍA PRODUCTORA/
PRODUCTION COMPANY**

Otro Foco
rolando@otrofoco.com

**DESCRIPCIÓN DE FALTANTES/
PARA LA PRODUCCIÓN**

Posproducción de imagen y sonido.
Image and sound post production.



Sobre la estabilidad de los 3 cuerpos

Three-Body Problem

En un barrio popular rodeado por industrias abandonadas, Carlos y Paloma han olvidado cómo quererse. Entre la nostalgia y la melancolía por las promesas de un futuro que quizá no les pertenece, lucharán por recuperar el amor que se ha diluido.

In a popular neighborhood in an industrial zone, Carlos and Paloma have forgotten how to love each other. Between nostalgia and melancholy for the promises of a future that perhaps does not belong to them, they will fight to recover the love that has been diluted.



CARLOS LENIN TREVIÑO
DIRECTOR

En 2013 se graduó de la escuela del CUEC-UNAM. Sus cortometrajes han sido premiados con festivales nacionales e internacionales. Destaca 24° 51' Latitud Norte que fue nominado al Ariel como Mejor cortometraje de ficción y fue ganador de El Premio Orona al Cortometraje más innovador del 64° Festival de San Sebastián.

In 2013 he graduated from the CUEC-UNAM school. His short films have won prizes at national and international festivals, including 24° 51' Latitud Norte which was nominated for Ariel as The Best Fiction Short Film, and finally wins The Orona Award for the Most Innovative Short Film of the 64th Festival de San Sebastián.

MÉXICO
120 MIN
COLOR

DIRECTOR

Carlos Lenin Treviño

IDIOMA / LANGUAGE

Español - Spanish

PRODUCTOR / PRODUCER

Miguel Ángel Sánchez Macías

**COMPAÑÍA PRODUCTORA/
PRODUCTION COMPANY**

Centro Universitario de Estudios Cinematográficos - Universidad Nacional Autónoma de México
miguel.sanchez@cuec.unam.mx

**DESCRIPCIÓN DE FALTANTES/
PARA LA PRODUCCIÓN**

Corrección de color. Conformado.
Diseño sonoro. Follies. Premezcla 5:1 y Mezcla THX deliveries.
Color correction. Conformated. Sound design Follies Pre mix 5:1 and THX mix deliveries.